



DE **Gebrauchsanweisung**  
FR **Mode d'emploi**  
IT **Istruzioni per l'uso**

**Rauchmelder Smart**  
**Détecteur de fumée Smart**  
**Rilevatore di fumo Smart**



Art. Nr. 25984.01 / 108951

# Inhaltsverzeichnis

## Table des matières

## Indice dei contenuti

|                                        |    |                                           |    |
|----------------------------------------|----|-------------------------------------------|----|
| Willkommen_____                        | 3  | 1. Aperçu des appareils_____              | 13 |
| Rechtliche Hinweise_____               | 3  | 2. Mise en service_____                   | 14 |
| Sicherheitshinweise_____               | 3  | 3. Remplacer les piles_____               | 15 |
| Sicherheitshinweise_____               | 4  | 4. Nettoyage_____                         | 15 |
| Batterien - entfernen_____             | 5  | 5. Dépannage_____                         | 16 |
| 5 Jahre Garantie für Gerät_____        | 5  | Caractéristiques techniques_____          | 16 |
| Entsorgung/Umweltschutz_____           | 5  | Benvenuti_____                            | 17 |
| 1. Geräteübersicht_____                | 6  | Note legali_____                          | 17 |
| 2. Inbetriebnahme_____                 | 7  | Avvertenze di sicurezza_____              | 17 |
| 3. Batterien wechseln_____             | 8  | Avvertenze di sicurezza_____              | 19 |
| 4. Reinigung_____                      | 8  | Batterie - rimovibili_____                | 19 |
| 5. Fehlerbehebung_____                 | 9  | 5 anni di garanzia per l'apparecchio_____ | 19 |
| Technische Daten_____                  | 9  | Smaltimento dei rifiuti/Tutela            |    |
| Bienvenue_____                         | 10 | dell'ambiente_____                        | 20 |
| Mentions légales_____                  | 10 | 1. Panoramica dei dispositivi_____        | 21 |
| Consignes de sécurité_____             | 10 | 2. Messa in funzione_____                 | 22 |
| Consignes de sécurité_____             | 11 | 3. Sostituzione delle batterie_____       | 23 |
| Piles - amovibles_____                 | 12 | 4. Pulizia_____                           | 23 |
| Garantie de 5 ans pour l'appareil_____ | 12 | 5. Risoluzione dei problemi_____          | 24 |
| Gestion des déchets/Protection de      |    | Dati tecnici_____                         | 24 |
| l'environnement_____                   | 12 |                                           |    |



# Willkommen

Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Dieses Produkt ist bei richtiger Anwendung absolut sicher und haltbar. Ein zuverlässiger Gebrauch ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

## Rechtliche Hinweise

Änderungen in Design, Ausstattung, technische Daten sowie Irrtümer behalten wir uns vor.

Änderungen am Gerät, an der Antenne oder an der Funkkonfiguration (z. B. nicht freigegebene Firmware/Modifikationen), die Sendeleistung, Frequenznutzung oder Funkverhalten beeinflussen können, sind zu unterlassen. Solche Änderungen können zu nicht konformem Betrieb und unzulässigen Störungen führen.

LANDI lehnt jegliche Haftung für allfällige Datenverluste ab. Schützen Sie Ihr Smart-Home vor unbefugtem Zugriff: Standard-Passwörter ändern (Gateway/Web-Login/Administrator). WLAN mit aktueller Verschlüsselung betreiben. Firmware/Software-Updates installieren. Vor Weitergabe/Entsorgung: Gerät zurücksetzen und Kopplungen/Cloud-Konten trennen.

Das Gerät dient zur Erkennung der Rauchkonzentration in der Umgebungsluft, um frühzeitig vor möglichen Bränden zu warnen. Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäss.

## Sicherheitshinweise

- Für ausreichende Belüftung sorgen, damit das Gerät nicht überhitzt.
- Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.
- Gerät/Netzkabel/Verlängerungskabel vor jedem Gebrauch auf Schadstellen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr!
- Keine Finger und Gegenstände in Geräteöffnungen stecken. Geräteöffnungen nicht abdecken.

- Gerät niemals in der Nähe von Wasser (z. B. Badewanne, Waschbecken) benutzen. Nicht Regen/Feuchtigkeit aussetzen. Nur mit trockenen Händen benutzen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät und Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten. Gerät im Betrieb nie unbeaufsichtigt lassen. Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.
- Gerät nicht starker Sonnenbestrahlung aussetzen.
- Nur in Räumen mit einer Temperatur zwischen 0 und 40 °C verwenden.
- Nur an einem trockenen Standort verwenden.
- Gerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Nutzung.
- Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Vom Hersteller nicht empfohlenes /verkauftes Zubehör aus Sicherheitsgründen nicht verwenden.



Das Gerät darf nur im Innenraum verwendet werden.

- Cybersecurity: Voreingestellte Passwörter oder PIN-Codes – sofern vorhanden – unmittelbar nach der Inbetriebnahme ändern. Verfügbare Firmware- oder App-Updates regelmässig installieren. Für weitere Geräte im Netzwerk nur vertrauenswürdige Hersteller wählen. Möglichst WPA2/3 in der WLAN-Konfiguration nutzen. Das Ändern des voreingestellten Netzwerknamens (SSID) des WLAN-Netzwerks wird empfohlen. Bluetooth nur bei Bedarf aktivieren und nach der Nutzung deaktivieren. Kopplungen ausschliesslich mit ver-

trauenswürdigen Endgeräten durchführen und Verbindungsanfragen nur bei eindeutiger Zuordnung bestätigen. Nicht mehr benötigte gekoppelte Geräte aus der Geräteliste entfernen.

- Die Batterie darf nicht durch ein falsches Modell ersetzt werden. Das Entsorgen einer Batterie in Feuer oder in einem heißen Ofen oder das mechanische Zerkleinern oder Zerschneiden einer Batterie kann zu einer Explosion führen. Das Zurücklassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen kann zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbarer Flüssigkeit oder Gas führen. Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, kann zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbarer Flüssigkeit oder Gas führen. Vorsicht! Wenn die Batterie durch ein falsches Modell ersetzt wird, besteht Brandgefahr!

## 5 Jahre Garantie für Gerät

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datumsaufdruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde. Ausgenommen Verschleisstteile.

## Entsorgung/Umweltschutz



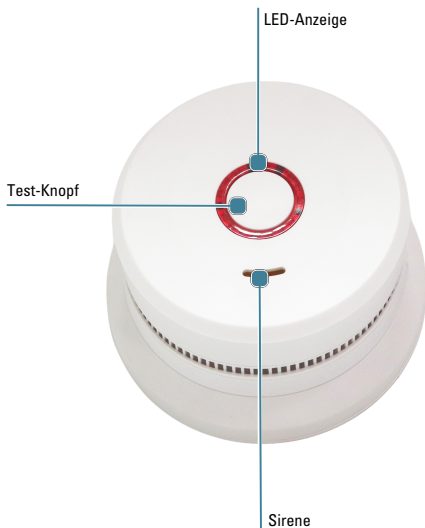
Dieses Symbol bedeutet, dass Sie dieses Gerät, sowie Batterien und Akkus niemals im Hausmüll entsorgen dürfen. Die in der Batterie oder dem Akku enthaltenen Schadstoffe sind bei Überschreitung bestimmter Grenzwerte mit ihrem chemischen Zeichen (Hg – Quecksilber; Cd – Cadmium; Pb – Blei) unterhalb der Mülltonne gekennzeichnet. Erfragen und nutzen Sie nur offizielle Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Bei einer unkontrollierten Entsorgung können Schadstoffe austreten, die die Nahrungsmittelkette, Flora, Fauna und die Gesundheit gefährden können. Daher sind Sie gesetzlich verpflichtet, dieses Gerät, Batterien und Akkus für die Entsorgung bei einer Sammelstelle oder bei einer LANDI-Filiale aufzugeben, wo eine fachgerechte Entsorgung und Rezyklierung gemäss den Richtlinien des BAUFU garantiert wird.

# 1. Geräteübersicht

Wie integriert sich mein Gerät in das Smart Home-Netzwerk?



## Das Gerät



## 2. Inbetriebnahme

### Mobilgerät einrichten

2.1



Mobilgerät mit WLAN verbinden



Das Smartphone mit dem WLAN verbinden, in dem das Gerät eingebunden werden soll

2.2



App "Smart Life" herunterladen, registrieren bzw. anmelden

### Gerät einrichten



Rauchmelder mittig im Raum positionieren. Folgende Position sind zu vermeiden:

- Zu nah an Wänden/Ecken
- In Feuchten Räumen/Umgebungen
- In der Nähe von Dampfzügen
- In der Nähe von fluoreszierenden Lampen
- In der Nähe von strahlenden Hitzequellen

2.3



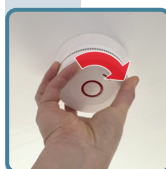
Halterung gegen Uhrzeigersinn drehen und abnehmen

2.4



Halterung an der Decke anbringen

2.5



Feuchtmelder einsetzen und bis zum Klick im Uhrzeigersinn drehen

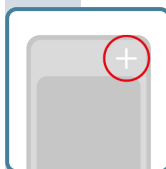
2.6



Test-Knopf 3x schnell drücken um Netzwerkconfiguration zu starten

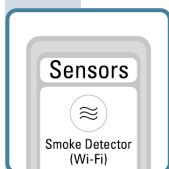
### Gerät verbinden

2.7



Gerät in der App hinzufügen

2.8



Gerät über die manuelle Liste hinzufügen

2.9

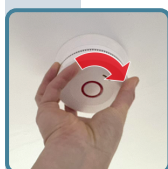


Den Anweisungen der App folgen und bei Abfrage die Zugangsdaten Ihres WLAN-Netzwerks eingeben



Anweisungen in der App weiter befolgen, bis das Gerät eingerichtet ist.

3.3



Feuermelder einsetzen und bis zum Klick im Uhrzeigersinn drehen

## 4. Reinigung

Gerät ausschalten und vom Strom trennen. Gerät mit einem weichen und mit Wasser befeuchteten Tuch abwischen. Es darf keine Flüssigkeit in das Geräteinnere dringen.

## 3. Batterien wechseln

3.1



Rauchmelder gegen Uhrzeigersinn drehen und herausnehmen

3.2



Batterien austauschen (2x CR14505 3V)

## 5. Fehlerbehebung

### **Rauchmelder verbindet nicht**

- Korrekte Batterien mit korrekter Polarität eingelegt?
- 2.4 GHz WiFi verwendet?
- SET-Taste 5s drücken und erneut versuchen.

### **Alle 33 Sekunden erklingt ein Piepston**

- Die 10-jährige Lebensdauer der Detektor-Batterie ist erreicht. Gerät komplett ersetzen!

### **Alle 33 Sekunden erklingen zwei Piepstöne**

- Fehlermodus: Gerät abnehmen, abstauben und wieder einsetzen. Besteht der Fehler weiterhin: Hersteller kontaktieren.

### **Alle 33 Sekunden erklingen drei Piepstöne**

- Batterien des WLAN-Moduls austauschen. (2x CR14505 3V)

|                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| Lautstärke         | > 85dB/3m             |
| Abmessung          | 113.5 x 113.5 x 47 mm |
| Gewicht            | ca. 222g              |
| Frequenzband       | 2412–2472 MHz         |
| Max. Sendeleistung | 11.58 dBm             |
| Lebensdauer        | max. 10 Jahre         |

## Technische Daten

|                     |            |
|---------------------|------------|
| Spannung            | 3V         |
| Alarm-Strom         | < 50mA     |
| Ruhestrom           | < 7µA      |
| Arbeitstemperatur   | 0°C ~ 50°C |
| Arbeitsfeuchtigkeit | 0 - 95% RH |

# Bienvenue

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Ce produit est absolument sûr et durable s'il est utilisé correctement. Une utilisation fiable n'est toutefois possible que si vous lisez attentivement cette notice d'utilisation et ses consignes de sécurité et si vous agissez en les respectant. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

## Mentions légales

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à la conception, à l'équipement et aux données techniques, et nous ne pouvons être tenus responsables des erreurs éventuelles.

Il est interdit d'apporter des modifications à l'appareil, à l'antenne ou à la configuration radio (par exemple, micrologiciel non approuvé/modifications) qui pourraient influencer la puissance d'émission, l'utilisation des fréquences ou le comportement radio. De telles modifications peuvent entraîner un fonctionnement non conforme et des interférences non autorisées.

LANDI décline toute responsabilité en cas de perte de données. Protégez votre maison intelligente contre tout accès non autorisé : modifiez les mots de passe par défaut (passerelle/connexion web/administrateur). Utilisez le Wi-Fi avec un cryptage à jour. Installez les mises à jour du micrologiciel/logiciel. Avant de céder/mettre au rebut l'appareil : réinitialisez-le et déconnectez les couplages/comptes cloud.

L'appareil sert à détecter la concentration de fumée dans l'air ambiant afin d'alerter rapidement en cas de risque d'incendie. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

## Consignes de sécurité

- Veiller à une ventilation suffisante afin que l'appareil ne surchauffe pas.
- Si l'appareil est utilisé à des fins autres que celles prévues, mal utilisé ou réparé de manière non conforme, aucune responsabilité ne peut être assumée pour les dommages survenus. Dans ce cas, la garantie est annulée.
- Vérifiez l'appareil, le cordon d'alimentation et la rallonge avant chaque utilisation afin de détecter d'éventuels dommages. Ne mettez jamais en service des appareils endommagés (y compris les cordons d'alimentation) – faites-les réparer ou remplacer par le fabricant, son service après-vente ou des spécialistes qualifiés. N'ouvrez jamais l'appareil vous-même – risque de blessure !



- Ne pas introduire les doigts ou des objets dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas couvrir les ouvertures de l'appareil.
- Ne jamais utiliser l'appareil à proximité d'eau (par exemple, baignoire, lavabo). Ne pas exposer à la pluie/l'humidité. Utiliser uniquement avec les mains sèches.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche. Les matériaux d'emballage (par exemple, les sacs en plastique) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants.
- N'exposez pas l'appareil à un ensoleillement intense.
- Utiliser uniquement dans des pièces dont la température est comprise entre 0 et 40 °C.
- Utiliser uniquement dans un endroit sec.
- L'appareil est destiné à un usage domestique et non à un usage commercial.
- Les enfants à partir de 8 ans et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, un manque d'expérience et de connaissances ne peuvent utiliser l'appareil que s'ils sont surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou s'ils ont été formés à l'utilisation sûre de l'appareil et ont compris les dangers associés. Les travaux de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas d'accessoires non recommandés/vendus par le fabricant.



Cet appareil est destiné à un usage intérieur uniquement.

- Cybersécurité : modifiez les mots de passe ou codes PIN prédéfinis – le cas échéant – immédiatement après la mise en service. Installez régulièrement les mises à jour disponibles du micrologiciel ou des applications. Pour les autres appareils du réseau, choisissez uniquement des fabricants de confiance. Utilisez si possible le protocole WPA2/3 dans la configuration Wi-Fi. Il est recommandé de modifier le nom de réseau (SSID) par défaut du réseau Wi-Fi.

N'activez le Bluetooth qu'en cas de besoin et désactivez-le après utilisation. Effectuez des appairages exclusivement avec des terminaux de confiance et ne confirmez les demandes de connexion qu'en cas d'attribution claire. Supprimez de la liste des appareils les appareils appairés dont vous n'avez plus besoin.

- La batterie ne doit pas être remplacée par un modèle incompatible. Jeter une batterie dans un feu ou dans un four chaud, ou la broyer ou la découper mécaniquement peut provoquer une explosion. Laisser une batterie dans un environnement soumis à des températures extrêmement élevées peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable. Une batterie exposée à une pression atmosphérique extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable. Attention ! Si la batterie est remplacée par un modèle incompatible, il existe un risque d'incendie !

## Garantie de 5 ans pour l'appareil

La garantie commence à la date d'achat d'un article et expire 5 ans après la date indiquée sur le ticket de caisse. Ce droit à la garantie est également maintenu si un appareil a été remplacé par un nouveau pendant cette période. À l'exception des pièces d'usure.

## Gestion des déchets/Protection de l'environnement



Ce symbole signifie que vous ne devez en aucun cas jeter cet appareil, ainsi que les piles et les batteries rechargeables, avec les ordures ménagères. Les substances nocives contenues dans les piles ou les batteries rechargeables sont indi-



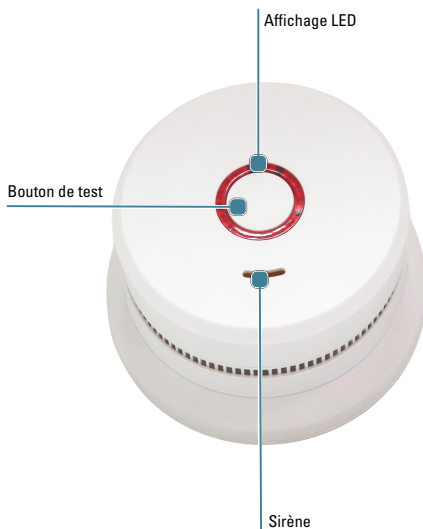
quées sous la poubelle par leur symbole chimique (Hg – mercure ; Cd – cadmium ; Pb – plomb) lorsque certaines valeurs limites sont dépassées. Renseignez-vous et utilisez uniquement les points de collecte officiels de votre commune. En cas d'élimination non contrôlée, des substances nocives peuvent s'échapper et mettre en danger la chaîne alimentaire, la flore, la faune et la santé. Vous êtes donc légalement tenu de remettre cet appareil, ainsi que les piles et les batteries rechargeables, à un point de collecte ou à une succursale LANDI, où une élimination et un recyclage appropriés, conformes aux directives de l'OFEV, sont garantis.

# 1. Aperçu des appareils

Comment intégrer mon appareil dans le réseau Smart Home ?



## L'appareil



## 2. Mise en service

### Configurer l'appareil mobile

2.1



Connecter l'appareil mobile au Wi-Fi



Connectez le smartphone au réseau Wi-Fi auquel l'appareil doit être connecté.

2.2



Télécharger l'application « Smart Life », s'inscrire ou se connecter

### Configurer l'appareil



Positionner le détecteur de fumée au centre de la pièce. Éviter les emplacements suivants :

- Trop près des murs/coins
- Dans des pièces/environnements humides
- À proximité de hottes aspirantes
- À proximité de lampes fluorescentes
- À proximité de sources de chaleur rayonnantes

2.3



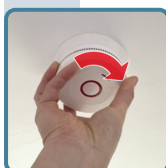
Tourner le support dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le retirer

2.4



Fixer le support au plafond

2.5



Insérer le détecteur d'incendie et le tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'enclenche

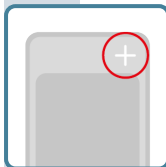
2.6



Appuyer 3 fois rapidement sur le bouton de test pour démarer la configuration du réseau

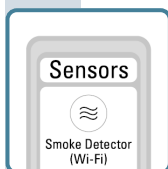
### Connecter l'appareil

2.7



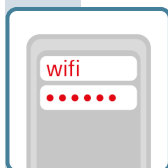
Ajouter l'appareil à l'application

2.8



Ajouter l'appareil via la liste manuelle

2.9

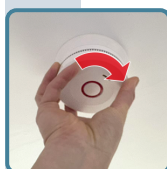


Suivez les instructions de l'application et saisissez les données d'accès de votre réseau Wi-Fi lorsque vous y êtes invité.



Suivez les instructions de l'application jusqu'à ce que l'appareil soit configuré.

3.3



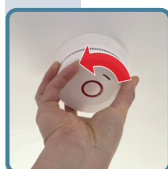
Insérer le détecteur d'incendie et le tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'enclenche

## 4. Nettoyage

Éteignez l'appareil et débranchez-le. Essuyez l'appareil avec un chiffon doux humidifié à l'eau. Aucun liquide ne doit pénétrer à l'intérieur de l'appareil.

## 3. Remplacer les piles

3.1



Tourner le détecteur de fumée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le retirer

3.2



Remplacer les piles  
(2x CR14505 3V)

## 5. Dépannage

### Le détecteur de fumée ne se connecte pas

- Avez-vous inséré des piles correctes avec la polarité correcte ?
- Utilisez-vous le Wi-Fi 2,4 GHz ?
- Appuyez sur la touche SET pendant 5 secondes, puis réessayez.

### Un bip retentit toutes les 33 secondes

- La durée de vie de 10 ans de la pile du détecteur est atteinte. Remplacez complètement l'appareil !

### Deux bips retentissent toutes les 33 secondes

- Mode erreur : retirez l'appareil, dépoussiérez-le et remettez-le en place. Si l'erreur persiste : contactez le fabricant.

### Trois bips retentissent toutes les 33 secondes

- Remplacer les piles du module Wi-Fi. (2x CR14505 3 V)

|                               |                       |
|-------------------------------|-----------------------|
| Température de fonctionnement | 0 °C ~ 50 °C          |
| Humidité de fonctionnement    | 0 - 95 % HR           |
| Niveau sonore                 | > 85 dB/3 m           |
| Dimensions                    | 113,5 x 113,5 x 47 mm |
| Poids                         | env. 222 g            |
| Bande de fréquences           | 2412–2472 MHz         |
| Puissance d'émission max.     | 11,58 dBm             |
| Durée de vie                  | 10 ans max.           |

## Caractéristiques techniques

|                  |         |
|------------------|---------|
| Tension          | 3 V     |
| Courant d'alarme | < 50 mA |
| Courant de repos | < 7 µA  |

# Benvenuti

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Questo prodotto è assolutamente sicuro e durevole se usato correttamente. Un utilizzo affidabile è comunque possibile solo se si leggono ed osservano con la dovuta attenzione le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro dareté la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

## Note legali

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al design, alle dotazioni, ai dati tecnici e di correggere eventuali errori.

È vietato apportare modifiche al dispositivo, all'antenna o alla configurazione radio (ad es. firmware non autorizzato/modifiche) che potrebbero influire sulla potenza di trasmissione, sull'utilizzo della frequenza o sul comportamento radio. Tali modifiche possono causare un funzionamento non conforme e interferenze non consentite.

LANDI declina ogni responsabilità per eventuali perdite di dati. Proteggi la tua smart home da accessi non autorizzati: modifica le password standard (gateway/login web/amministratore). Utilizza una rete Wi-Fi con crittografia aggiornata. Installa gli aggiornamenti del firmware/software. Prima di cedere/smaltire il dispositivo: ripristinalo e disconnetti i collegamenti/account cloud.

Il dispositivo serve a rilevare la concentrazione di fumo nell'aria circostante per segnalare tempestivamente eventuali incendi. Qualsiasi altro utilizzo non è conforme alla destinazione d'uso.

## Avvertenze di sicurezza

- Garantire una ventilazione adeguata per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in modo improprio, azionato in modo errato o riparato in modo non professionale, non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni. In tal caso decade il diritto alla garanzia.

- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la prolunga non presentino danni prima di ogni utilizzo. Non mettere mai in funzione apparecchi danneggiati (compreso il cavo di alimentazione): farli riparare/sostituire dal produttore, dal suo centro di assistenza o da personale qualificato. Non aprire mai l'apparecchio da soli: pericolo di lesioni!
- Non inserire le dita o oggetti nelle aperture dell'apparecchio. Non coprire le aperture dell'apparecchio.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in prossimità di acqua (ad es. vasca da bagno, lavandino). Non esporre alla pioggia/umidità. Utilizzare solo con le mani asciutte.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento. Il materiale di imballaggio (ad es. sacchetti di plastica) non deve essere lasciato alla portata dei bambini.
- Non esporre l'apparecchio a forte irraggiamento solare.
- Utilizzare solo in ambienti con una temperatura compresa tra 0 e 40 °C.
- Utilizzare solo in un luogo asciutto.
- L'apparecchio è destinato all'uso domestico, non all'uso commerciale.
- I bambini di età superiore agli 8 anni e le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, con scarsa esperienza e conoscenza, possono utilizzare l'apparecchio solo se sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza o se è stato loro mostrato come utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e hanno compreso i pericoli connessi. I lavori di pulizia e manutenzione non devono essere eseguiti da bambini senza sorveglianza.
- Per motivi di sicurezza, non utilizzare accessori non raccomandati/venduti dal produttore.



L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente in ambienti interni.



- **Cybersecurity:** modificare le password o i codici PIN predefiniti – se presenti – immediatamente dopo la messa in funzione. Installare regolarmente gli aggiornamenti disponibili del firmware o delle app. Per ulteriori dispositivi nella rete, scegliere solo produttori affidabili. Utilizzare, se possibile, WPA2/3 nella configurazione Wi-Fi. Si consiglia di modificare il nome di rete predefinito (SSID) della rete Wi-Fi. Attivare il Bluetooth solo se necessario e disattivarlo dopo l'uso. Effettuare l'accoppiamento esclusivamente con dispositivi affidabili e confermare le richieste di connessione solo in caso di chiara attribuzione. Rimuovere dalla lista dei dispositivi quelli accoppiati che non servono più.
- La batteria non deve essere sostituita con un modello non compatibile. Gettare una batteria nel fuoco o in un forno caldo, oppure frantumarla o tagliarla meccanicamente, può provocare un'esplosione. Lasciare una batteria in un ambiente con temperature estremamente elevate può causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili. Una batteria esposta a una pressione atmosferica estremamente bassa può causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili. Attenzione! Se la batteria viene sostituita con un modello errato, sussiste il pericolo di incendio!

## **5 anni di garanzia per l'apparecchio**

La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e termina dopo 5 anni, come indicato dalla data stampata sullo scontrino fiscale. Il diritto alla garanzia rimane valido anche se durante questo periodo l'apparecchio è stato sostituito con uno nuovo. Sono escluse le parti soggette a usura.

## Smaltimento dei rifiuti/Tutela dell'ambiente



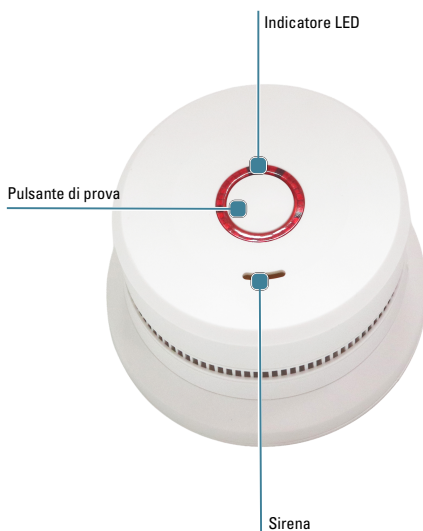
Questo simbolo indica che non è consentito smaltire mai questo apparecchio, né le batterie né gli accumulatori, nei rifiuti domestici. Le sostanze nocive contenute nella batteria o nell'accumulatore, qualora superino determinati valori limite, sono indicate con il loro simbolo chimico (Hg – mercurio; Cd – cadmio; Pb – piombo) sotto il simbolo del bidone della spazzatura. Si prega di informarsi e di rivolgersi esclusivamente ai punti di raccolta ufficiali del proprio comune. In caso di smaltimento incontrollato, potrebbero fuoriuscire sostanze nocive che potrebbero mettere a rischio la catena alimentare, la flora, la fauna e la salute. Pertanto, siete tenuti per legge a consegnare questo apparecchio, le batterie e gli accumulatori per lo smaltimento presso un punto di raccolta o una filiale LANDI, dove è garantito uno smaltimento e un riciclaggio a regola d'arte secondo le direttive dell'UFAM.

# 1. Panoramica dei dispositivi

Come si integra il mio dispositivo nella rete Smart Home?



## Il dispositivo



## 2. Messa in funzione

### Configurazione del dispositivo mobile

2.1



Collegare il dispositivo mobile al Wi-Fi



Collegare lo smartphone alla rete Wi-Fi in cui deve essere integrato il dispositivo.

2.2



Scaricare l'app "Smart Life", registrarsi o effettuare il login

### Configurazione del dispositivo



Posizionare il rilevatore di fumo al centro della stanza.  
Evitare le seguenti posizioni:

- Troppo vicino a pareti/angoli
- In ambienti umidi
- In prossimità di cappe aspiranti
- In prossimità di lampade fluorescenti
- In prossimità di fonti di calore radiante

2.3



Ruotare il supporto in senso antiorario e rimuoverlo

2.4



Fissare il supporto al soffitto

2.5



Inserire il rilevatore di incendio e ruotarlo in senso orario fino a sentire un clic

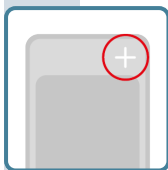
2.6



Premere rapidamente 3 volte il pulsante di test per avviare la configurazione della rete

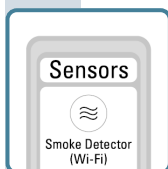
### Collegare il dispositivo

2.7



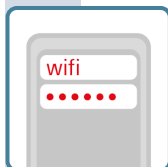
Aggiungere il dispositivo all'app

2.8



Aggiungere il dispositivo tramite l'elenco manuale

2.9

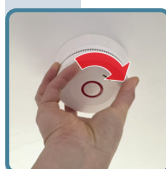


Segui le istruzioni dell'app e, quando richiesto, inserisci i dati di accesso della tua rete Wi-Fi.



Continuare a seguire le istruzioni dell'app fino a quando il dispositivo non è configurato.

3.3



Inserire il rilevatore di incendio e ruotarlo in senso orario fino a sentire un clic

## 4. Pulizia

Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica. Pulire l'apparecchio con un panno morbido inumidito con acqua. Non lasciare penetrare liquidi all'interno dell'apparecchio.

## 3. Sostituzione delle batterie

3.1



Ruotare il rilevatore di fumo in senso antiorario e rimuoverlo

3.2



Sostituire le batterie (2x CR14505 3V)

## 5. Risoluzione dei problemi

### **Il rilevatore di fumo non si collega**

- Sono state inserite batterie corrette con la polarità corretta?
- Si utilizza il WiFi a 2,4 GHz?
- Premere il tasto SET per 5 secondi e riprovare.

### **Si sente un segnale acustico ogni 33 secondi**

- La durata di 10 anni della batteria del rilevatore è stata raggiunta. Sostituire completamente il dispositivo!

### **Ogni 33 secondi si sentono due segnali acustici**

- Modalità di errore: rimuovere il dispositivo, spolverarlo e reinserirlo. Se l'errore persiste: contattare il produttore.

### **Ogni 33 secondi si sentono tre segnali acustici**

- Sostituire le batterie del modulo WLAN. (2x CR14505 3V)

|                              |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| Temperatura di esercizio     | 0 °C ~ 50 °C          |
| Umidità di funzionamento     | 0 - 95% UR            |
| Volume                       | > 85 dB/3 m           |
| Dimensioni                   | 113,5 x 113,5 x 47 mm |
| Peso                         | circa 222 g           |
| Banda di frequenza           | 2412-2472 MHz         |
| Potenza di trasmissione max. | 11,58 dBm             |
| Durata                       | max. 10 anni          |

## Dati tecnici

|                     |         |
|---------------------|---------|
| Tensione            | 3 V     |
| Corrente di allarme | < 50 mA |
| Corrente a riposo   | < 7 µA  |

[illegible]

[illegible]



[illegible]



Weitere Angaben zur Vervollständigung  
der EG-Konformitätserklärung  
Informations complémentaires pour rem-  
plir la Déclaration CE de conformité  
Ulteriori informazioni sul completamento  
della Dichiarazione CE di conformità

In Übereinstimmung mit den Europäischen  
Richtlinien für Sicherheit.

Conforme aux Directives européennes en  
matière de sécurité.

In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza.

Berücksichtigte Richtlinien/Normen:

Normes/Directives européennes considérées:

Normi/Direttive Europee considerate:

|                |                            |
|----------------|----------------------------|
| (RED) 2014/53/ | EN IEC                     |
| EU             | 62368-1:2024+A11:2024      |
| 2011/65/EU     | EN IEC 62311:2020          |
| (EU)2015/863   | EN 55032:2015+A11          |
|                | EN 50130-4:2011+A1         |
|                | EN 301 489-1               |
|                | V2.2.3(2019-11)            |
|                | EN 301 489-17              |
|                | V3.3.1(2024-09)            |
|                | EN 300 328 V2.2.2(2019-07) |
|                | EN 18031-1:2024            |
|                | EN IEC 63000:2018          |

**Vertrieb**  
**Distribution**  
**Distribuzione**



LANDI Schweiz AG  
Schulriederstrasse 5  
CH-3293 Dotzigen  
www.land.ch

Bezeichnung/Typ: Smoke Alarm  
Désignation/Type: DL431W26051100001-8960  
Designazione/Tipo: Art. Nr. 25984.01 / 108951

Baujahr: 2026

Année de construction :

Anno di costruzione:

Benannte Stelle:

Organisme notifié:

Organismo notificato:

TÜV Rheinland InterCert Kft., Product Certification Body,  
Gizella út 51-57

H-1143 Budapest

1008, +36 1 461 1100, tuv@hu.tuv.com, www.tuv.com

Hersteller/Bevollmächtigter:

Fabricant/Mandataire:

Fabbicante/Mandatario:

Dotzigen, 30.04.2026

Marco Franic, PGM

Roland Hugli, PGM

Dokumentationsbevollmächtigte:

Personne autorisée à constituer  
le dossier technique:

Rappresentante autorizzato  
per la documentazione:

Dotzigen, 30.04.2026

Marco Franic, PGM

Roland Hugli, PGM

Diese Konformitätserklärung wird in alleiniger Verant-  
wortung des Herstellers ausgestellt.

La présente déclaration de conformité est établie sous  
la seule responsabilité du fabricant.

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sot-  
to la responsabilità esclusiva del fabbricante.